COMMANDES

	L	R
Lecture ▶II	Taper 1 fois	Taper 1 fois
Chanson précédente ⏮	Taper 2 fois	
Chanson suivante ⏭		Taper 2 fois
Prendre un appel	Taper sur l'écouteur maître	
Terminer un appel	Taper deux fois sur l'écouteur maître	
Rejeter un appel	Taper et maintenir l'écouteur maître appuyé	
(Pendant un appel) Couper le microphone	Taper et maintenir appuyé pendant 3 secondes. Répéter pour rétablir le son.	
(Pendant un appel) Utiliser le système audio du téléphone	Taper et maintenir l'écouteur maître appuyé pendant 1 seconde pour passer du système audio AFT1 à celui de votre téléphone. Répéter pour repasser au système audio AFT1.	
Appeler un numéro récent (la musique doit être sur Pause)	Taper deux fois sur l'écouteur maître	
Assistant vocal	Taper et maintenir l'écouteur maître appuyé pendant 1 seconde, un signal sonore sera émis. Répéter pour quitter l'assistant vocal.	

BEDIENELEMENTE

	L	R
Abspielen ▶II	1x tippen	1x tippen
Vorheriger Song ⏮	Doppeltippen	
Nächster Song ⏭		Doppeltippen
Anruf beantworten	Hauptohrhörer antippen	
Anruf beenden	Hauptohrhörer doppeltippen	
Anruf ablehnen	Hauptohrhörer antippen und halten	
(Während des Telefongesprächs) Mikrofon stumm schalten	Tippen und 3 Sekunden lang halten. Wiederholen, um die Stummstellung aufzuheben.	
(Während des Telefongesprächs) Auf Telefon umschalten	Hauptohrhörer antippen und 1 Sekunde lang halten, um das Gespräch von den AFT1-Kopfhörern auf Ihr Telefongerät umzuschalten. Den Schritt wiederholen, um wieder auf die AFT1 zurückzuschalten.	
Call recent (Music must be paused first)	Hauptohrhörer doppeltippen	
Sprachassistent	Hauptohrhörer antippen und 1 Sekunde lang halten, es ertönt ein Ton. Wiederholen, um den Assistenten zu beenden.	

COMANDI

	L	R
Play ▶II	Tocca x 1	Tocca x 1
Canzone precedente ⏮	Doppio tocco	
Prossima canzone ⏭		Doppio tocco
Risposta a chiamata	Tocca l'auricolare master	
Termina chiamata	Fai un doppio tocco sull'auricolare master	
Rifiuta chiamata	Tocca e tieni premuto l'auricolare master	
(Durante telefonata) Microfono muto	Tocca e tieni premuto per 3 secondi. Ripeti per riattivare audio.	
(Durante telefonata) Usa audio telefono	Tocca e tieni premuto per 3 secondi. Ripeti per riattivare audio.	
Chiamata recente (La musica deve prima essere messa in pausa)	Fai un doppio tocco su auricolare master	
Assistente vocale	Tocca e tieni premuto per 1 secondo l'auricolare master, ci sarà un segnale acustico. Ripeti per uscire da assistente vocale.	

CONTROLES

	L	R
Reproducir ▶II	Toque x 1	Toque x 1
Canción anterior ⏮	Doble toque	
Canción siguiente ⏭		Doble toque
Responder llamada	Toque en el auricular principal	
Terminar llamada	Doble toque en el auricular principal	
Rechazar llamada	Toque y sostenga el auricular principal	
(Durante una llamada) Silenciar microfono	Toque y sostenga por 3 segundos. Repita para cancelar.	
(Durante una llamada) Utilizar el audio del teléfono	Toque y sostenga por 1 segundo en el auricular principal para cambiar el audio del AFT1 a su teléfono. Repeat step to switch back to AFT1 audio.	
Llamada reciente	Doble toque en el auricular principal	
Asistente de voz	Toque y sostenga por 1 segundo en el auricular principal, luego escuchará un tono. Repita para salir del asistente de voz.	

ضوابط

	L	R
تشغيل ▶II	١ xاضغط	١ xاضغط
الاغنية السابقة ⏮	اضغط مرتين	
الأغنية التالية ⏭		اضغط مرتين
أجب المكالمة	اضغط على سماعة الأذن الرئيسية	
انهاء المكالمة	اضغط على سماعة الأذن الرئيسية مرتين	
رفض المكالمة	اضغط مع الاستمرار على سماعة الأذن الرئيسية	
(خلال المكالمة) كتم صوت الميكروفون	اضغط مع الاستمرار لمدة ٣ ثوان. كرر لإلغاء كتم الصوت	
(خلال المكالمة) استخدم صوت الهاتف	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانية واحدة على سماعة الأذن الرئيسية لتحويل الصوت من AFT1 إلى هاتفك. كرر الخطوة لتعود إلى صوت AFT1.	
اتصل بأحدث مكالمة (يجب إيقاف الموسيقى أولاً)	اضغط على سماعة الأذن الرئيسية مرتين	
مساعدة صوتية	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانية واحدة على سماعة الأذن الرئيسية، سيكون هناك نغمة. كرر للخروج من المساعد الصوتية	

基本功能操作

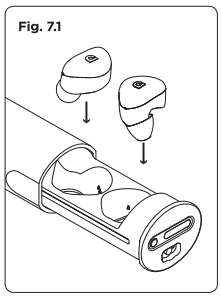
	L (左)	R (右)
播放／暂停 ▶II	单击	单击
切换至上一首歌曲 ⏮	双击	
切换至下一首歌曲 ⏭		双击
接听来电	单击主耳	
结束来电	双击主耳	
拒接来电	长按主耳	
麦克风消音（通话中）	长按耳机三秒（重复动作，取消消音）	
扬声器切换（通话中）	按压主耳一秒，切换至手机扬声器。重复动作，切换回AFT1	
末位重播（音乐需暂停）	双击主耳，可实现对最后通话号码的重播	
语音助手	长按主耳一秒，提示音后自动切换至语音助手。重复动作，退出语音助手。	

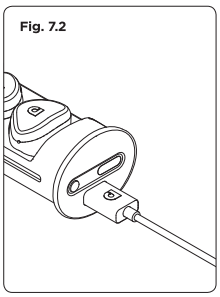
操作方法

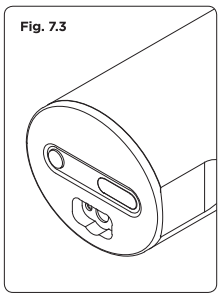
	L	R
再生/ 一時停止 ▶II	1回押す	1回押す
曲戻し⏮	2回押す	
曲送り⏭		2回押す
電話を受ける	マスターイヤホンを1回押す	
電話を受ける	マスターイヤホンを2回押す	
着信を拒否する	マスターイヤホンを1回長押しする	
（電話受信時に） マイクをミュートにする	マスターイヤホンを3秒長押し。もう一度3秒長押しでミュートオフ	
（電話受信時に） 携帯電話で通話する	マスターイヤホンを1秒長押し、AFT0Jから携帯電話デバイスへ切り替え。 もう一度マスターイヤホンを1秒長押しして、AFT0Jに接続	
最新履歴からの発信 (音楽は必ず一時停止の状態にする)	マスターイヤホンを2回押す	
音声アシストとの接続	マスターイヤホンを1秒長押しすると、トーンが聞こえて接続が完了。もう一度マスターイヤホンを1秒長押しすると、音声アシストの接続がオフとなる。	

컨트롤

	L	R
플레이 ▶II	한번 톡	한번 톡
이전 노래 ⏮	두번 톡톡	
다음 노래 ⏭		두번 톡톡
통화 응답	마스터 이어피스 한번 톡	
통화 종료	마스터 이어피스 두번 톡톡	
통화 거부	마스터 이어피스 누르고 있기	
(통화 중) 마이크 묵음으로	3초 동안 누르고 있기. 소리를 살리려면 반복하기	
(통화 중) 폰 오디오 사용	AFT1의 오디오를 폰 기기로 전환하려면 마스터 이어피스를 1초 동안 누르기. AFT1 오디오로 다시 전환하려면 이 단계를 반복.	
최근 통화 (음악이 먼저 정지되어야 함)	마스터 이어피스 두번 톡톡	
보이스 도우미	마스터 이어피스를 1초 동안 누르고 있으면 톤이 들림. 보이스 도우미를 종료하려면 반복.	







CHARGING

The AFT1 headphones have up to 3.5 hours battery life. The portable charging case will provide an additional 7 hours battery life for both earpieces.

Charging the earpieces. (Fig. 7.1)

To charge your AFT1 headphones, dock the earpieces into the portable charging case. Both earpieces will be fully charged in 90 minutes or less.

Charging the portable charging case. (Fig. 7.2)

To charge the case, connect it to the charging cable and plug into a USB port. Your charging case will be fully charged in 90 minutes or less.

Checking the charging case power level. (Fig. 7.3)

On the charging case, press the button next to the battery indicator to check battery level. The battery indicator will light up. 1 light = 25%, 2 lights = 50%, 3 lights = 75%, 4 lights = fully charged.

FR

CHARGEMENT

Vos écouteurs AFT1 vous assurent une autonomie de 3.5 heures, plus 7 heures assurées par le chargeur portable.

Chargement des écouteurs (Fig. 7.1)

Pour charger vos écouteurs AFT1, posez-les dans les emplacements correspondants de votre chargeur portable. Chaque écouteur est complètement chargé en 90 minutes ou moins.

Chargement du chargeur portable (Fig. 7.2)

Pour recharger le chargeur portable, branchez le câble fourni sur son connecteur et branchez l'autre extrémité du câble sur un port d'alimentation USB. Le chargement complet s'effectue en 90 minutes ou moins.

Vérification du niveau de charge du chargeur portable (Fig. 7.3)

Pour vérifier le niveau de charge du chargeur portable, appuyez sur le bouton situé juste à côté de l'indicateur de charge. L'indicateur de charge s'allume alors : 1 lumière = 25%, 2 lumières = 50%, 3 lumières = 75%, 4 lumières = totalement chargé.

DE

AUFLADEN

Die AFT1-Kopfhörer besitzen bis zu 3.5 Stunden Akkulaufzeit. Die tragbare Ladestation stellt nochmals zusätzlich 7 Stunden Akkulaufzeit für beide Ohrhörer zur Verfügung.

Aufladen der Kopfhörer (Fig. 7.1)

Zum Aufladen Ihrer AFT1-Kopfhörer positionieren Sie bitte diese in dem tragbaren Ladebehälter. Beide Ohrhörer brauchen 90 Minuten oder weniger, um aufzuladen.

Laden des tragbaren Ladebehälters (Fig. 7.2)

Zum Laden des Ladebehälters verbinden Sie bitte diesen mit dem Ladekabel und stecken dieses in einen USB-Anschluss. Ihre Ladestation ist in 90 Minuten oder weniger voll aufgeladen.

Akkuladestand der Ladeschale überprüfen (Fig. 7.3)

Drücken Sie bitte die Taste an der Ladeschale, sie befindet sich neben der Akkustandsanzeige, um den Akkuladestand zu überprüfen. Die Akkustandsanzeige leuchtet nun auf: 1 Lampe an = 25 %, 2 Lampen an = 50 %, 3 Lampen an = 75 %, 4 Lampen an = voll aufgeladen.

ES

CARGA

Los auriculares AFT1 tienen hasta 3.5 horas de duración de la batería. El cargador portátil proporcionará una vida útil de la batería total de 7 horas para ambos auriculares.

Carga de los auriculares (Fig. 7.1)
Para cargar sus auriculares AFT1, acople los auriculares en el cargador portátil. Ambos auriculares se cargarán por completo en 90 minutos o menos.

Carga del cargador portátil (Fig. 7.2)
Para cargar el cargador, conecte al cable de carga y a un puerto USB. Su cargador se cargará por completo en 90 minutos o menos.

Comprobación del nivel de potencia del cargador (Fig. 7.3)
En el cargador, presione el botón al lado del indicador de la batería para verificar el nivel de la batería. El indicador de batería se encenderá. 1 luz = 25%, 2 luces = 50%, 3 luces = 75%, 4 luces = completamente cargado.

IT

RICARICA

Le cuffie AFT1 hanno fino a 3.5 ore di autonomia. La custodia per la ricarica è in grado di fornire altre 7 ore di autonomia per entrambi gli auricolari.

Ricarica degli auricolari (Fig. 7.1)
Per ricaricare le tue cuffie AFT1, inserire gli auricolari nella custodia per la ricarica. Per una ricarica completa sono necessari al massimo 90 minuti.

Ricarica della custodia per la ricarica (Fig. 7.2)
Per ricaricare la custodia utilizzare il cavo di ricarica e inserirlo in una porta USB. Per una ricarica completa sono necessari al massimo 90 minuti.

Controllo del livello di carica della custodia (Fig. 7.3)
Sulla custodia, premere il pulsante a fianco dell'indicatore del livello della batteria. L'indicatore del livello della batteria si accenderà. 1 led = 25%, 2 led = 50%, 3 led = 75%, 4 led = completamente carica.

الشحن

هو 3.5 ساعات. AFT1 عمر بطارية سماعات وتوفّر علبة الشحن المحمولة 7 ساعات إضافية لكلتا سماعتي الرأس.

شحن السماعتين(7.1)
ركّبهما في علبة الشحن المحمولة. يستغرق شحن السماعتين بالكامل 90 ،AFT1 لشحن سماعتي دقيقة أو أقل.

شحن علبة الشحن المحمولة (7.2)
تُشحن علبة الشحن بالكامل خلال 90 دقيقة .USB لشحن العلبة، وصلها بكابل الشحن واربطه بمنفذ أو أقل.

التحقق من مستوى شحن علبة الشحن (7.3)
اضغط على الزر في علبة الشحن بجانب مؤشر البطارية للتحقق من مستوى البطارية. يضيء مؤشر البطارية . ضوء واحد = 25%، ضوءان = 50%، 3 أضواء = 75%، 4 أضواء = العلبة مشحونة بالكامل.

日本語

充電

AFT1ヘッドホンは最大3.5時間のバッテリー寿命を持ちます。携帯用の充電ケースは、追加で合計7時間のバッテリー寿命を両方のイヤホンに提供します。

イヤーピースの充電 (Fig. 7.1)
AFT1ヘッドホンを充電するには、携帯用の充電ケースにイヤホンをドッキングします。両方のイヤホンが90分以内に充電を完了します。

携帯用の充電ケースに充電 (Fig. 7.2)
ケースに充電するには、充電ケーブルを接続してUSBポートへ差し込んでください。充電ケースは90分以内に充電を完了します。

充電ケースの電源レベルをチェック (Fig. 7.3)
充電ケースで、バッテリーインジケーターの横にあるボタン を押してバッテリーレベルをチェックしてください。バッテリーインジケーター が点灯します。1ライト = 25%、2ライト = 50%、3ライト = 75%、4ライト = 満充電。

中文

充电

AFT1 耳机电池续航时间长达 3.5 小时。便携式充电盒可为两个耳机提供 7 小时的额外电池续航时间。

为耳机充电 (Fig. 7.1)
若要为 AFT1 耳机充电，请将耳接入便携式充电盒。两个耳机可在 90 分钟或更短时间内完全充满电。

为便携式充电盒充电 **(Fig. 7.2)**
若要为充电盒充电，请将其连接到充电线 并插入 USB 端口。充电盒可在 90 分钟或更短时间内完全充满电。

检查充电盒的电量水平 **(Fig. 7.3)**
在充电盒上，按下电池指示灯旁边的按钮，可检查电池电量。电池指示灯 将会亮起。1 盏灯 = 25%，2 盏灯 = 50%，3 盏灯 = 75%，4 盏灯 = 电量充足。

한국어

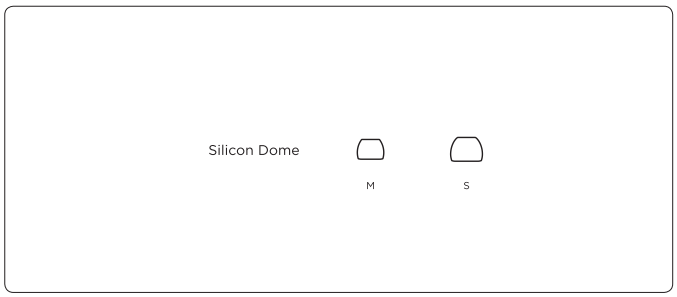
충전

AFT1 헤드폰의 배터리 수명은 최대 3.5시간입니다. 휴대용 충전 케이스는 양쪽 이어피스에 총 7시간의 추가 배터리 수명을 제공합니다.

이어피스 충전 (7.1)
AFT1 헤드폰을 충전하려면, 이어피스를 휴대용 충전 케이스에 끼워 넣습니다. 양쪽 이어피스는 90분 내에 완전히 충전됩니다.

휴대용 충전 케이스 충전 (7.2)
케이스를 충전하려면, 충전 케이블에 연결한 다음 USB 포트에 연결합니다. 충전 케이스는 90분 내에 완전히 충전됩니다.

충전 케이스 전원 용량 확인 (7.3)
충전 케이스에서 배터리 표시등 옆의 버튼을 눌러 배터리 용량을 확인합니다. 배터리 표시등이 켜집니다. 표시등 1개 = 25%, 2개 = 50%, 3개 = 75%, 4개 = 완전히 충전됨.



EN

FITTING / SIZING

For optimal sound and comfort choose the right ear tip. Start with the smallest tip size and work your way up until you find the most comfortable fit.
To change the tips, pinch the tip gently at the sides and ease it off. Slide on the new tips until they feel securely attached.

FR

AJUSTEMENT/ DIMENSIONNEMENT

Pour optimiser la qualité sonore et le confort, choisissez le bon embout. Essayez d'abord la plus petite taille, puis la taille immédiatement supérieure, jusqu'à trouver celle qui vous convient exactement.
Pour changer un embout, pincez doucement sur ses côtés et retirez-le complètement. Glissez un nouvel embout jusqu'à le bloquer dans son logement.

DE

PASSGENAUIGKEIT/- GRÖSSENANPASSUNG

Für optimalen Klang und Komfort verwenden Sie bitte den rechten Aufsatz. Fangen Sie mit der kleinsten Aufsatzgröße an und probieren Sie nacheinander die nächstgrößere Größe aus, bis Sie eine geeignete Größe gefunden haben, , die sich komfortabel anfühlt. Um die Aufsätze zu wechseln, drücken Sie bitte diese vorsichtig an der Seite zusammen und ziehen Sie diese dann ab. Schieben Sie bitte die neuen Aufsätze darauf, bis sie sicher sitzen.

ES

EQUIPAMIENTO/TAMAÑO

Para lograr un sonido y una comodidad óptimos, elije la punta correcta. Comienza con el tamaño de punta más pequeño y sigue subiendo hasta que encuentres el tamaño ideal.
Para cambiar la punta, pellizca suavemente los lados y retírala. Desliza la nueva punta hasta que esté firme.

IT

ADATTAMENTO / CALIBRATURA

Per suono e comfort ottimali, scegli la punta giusta. Inizia con la punta della misura più piccola e provala fino a trovare l'adattamento più comodo. Per cambiare una punta, stringila leggermente ai suoi lati ed estraila. Inserisci la nuova punta e verifica che sia perfettamente collegata.

عربى

التهيىء / القياس

للحصول على أفضل صوت وللشعور بالراحة، اختر الحاقة المناسبة. ابدأ بالطرف الأصغر حجما واستمر في الزيادة حتى تجد ما يناسبك.

لاستبدال الأطراف ، قم بإمساك الطرف برفق واسحبه. أدخل الطرف الجديد إلى أن تشعر أنه مثبت جيدا.

日本語

フィッティング/サイズの決定

最適なサウンドと快適さを得るには適切なチップを選択する必要があります。一番小さいイヤーピースから開始し、一番快適にフィットするものまで進んでください。
イヤーピースを変えるには、イヤーピースの両側を優しくつまみ、ゆっくりと取り外してください。しっかりはまるまで新しいイヤーピースをスライドさせてください。

中文

挑选合适的耳塞

要获得最佳音质和最好的舒适性，请挑选合适的耳塞。从最小的耳塞开始试戴，由小至大，由此找到您佩戴最舒适贴合的那一对耳塞。更换耳塞时，请轻轻捏住两侧将其旋下。然后安上新的耳塞，直至稳固连接。

한국어

피팅/크기조절

최적의 사운드와 편안함을 위해 올바른 팁을 선택합니다. 가장 작은 팁 크기로 시작하여 가장 편안한 착용감을 찾을 때까지 시도합니다.

팁을 변경하려면 팁의 옆을 부드럽게 잡아서 풀어줍니다. 새로운 팁이 단단히 부착될 때까지 밀어줍니다.

EN

SPECIFICATIONS

Driver type: 6mm dynamic driver
Magnet type: Neodymium
Frequency range: 2.4 GHz~2.4835 GHz
Sensitivity: 99dB at 1kHz
Impedence: 16Ω
Bluetooth compliance: Bluetooth v4.2
Codec support: SBC
Operating range: 10m

Total play time (incl charging case): 10.5 Hours*
Talk time: 3.5hrs
Charge time (earpieces):90min
Charge time (charging case): 90min
Standby time: 86hrs
Water resistance level: IPX-5

**Up to 3.5 hours playtime from headphones plus additional charges from the charge case*

Specifications are subject to change without notice

FR

SPÉCIFICATIONS

Type de haut-parleur : Micro haut-parleur dynamique de 6 mm
Type d'aimant : Néodyme
Plage de fréquences: 2.4 GHz~2.4835 GHz
Sensibilité : 99dB à 1 kHz
Impédance :16Ω
Compatibilité Bluetooth : Bluetooth v4.2
Prise en charge codec : SBC
Portée de fonctionnement : 10 m

Autonomie en lecture (chargeur compris) : 10.5 heures*
Autonomie en conversation : 3.5 heures
Temps de charge (écouteurs) : 90 min
Temps de charge (chargeur) : 90 min
Autonomie en veille : 86 heures
Niveau de résistance à l'eau : IPX-5

**Jusqu'à 3.5 heures de lecture pour les écouteurs, plus durée de charge supplémentaire fournie par le chargeur.*

Les spécifications sont sujettes à modification sans avis préalable.

DE

SPEZIFIKATIONEN

Treibertyp: 6 mm dynamischer Micro-Treiber
Magnettyp: Neodym
Frequenzbereich: 2.4 GHz~2.4835 GHz
Schwellpegel: 99dB bei 1 kHz
Drosselung:16Ω
Bluetooth Konformität: Bluetooth v4.2
Unterstützte Codecs: SBC
Reichweite: 10 m

Gesamtspielzeit (inklusive Aufladestation): 4 + 6 Stunden*
Sprechzeit: 3.5 Stunden
Ladezeit (Ohrhörer): 90 Min.
Ladezeit (Ladebehälter): 90 Min.
Batterielaufzeit im Bereitschaftsmodus: 86 Stunden
Wasserabweisungsstufe: IPX-5

**Bis zu 3.5 Stunden Spielzeit der Ohrhörer, plus zusätzliches Laden des Ladebehälters*

Spezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

ES

ESPECIFICACIONES

Tipo de controlador: Microcontrolador dinámico de 6 mm
Tipo de imán: Neodimio
Rango de frecuencia: 20Hz-20 kHz
Sensibilidad: 99 dB a 1 kHz
Impedancia: 16Ω
Cumplimiento con Bluetooth: Bluetooth v4.2
Códecs compatibles: SBC
Rango de operación: 10 m

Tiempo total de reproducción (incluyendo el cargador): 10.5 horas*
Tiempo de conversación: 3.5hrs
Tiempo de carga (auriculares): 90min
Tiempo de carga (cargador): 90min
Tiempo de espera: 86 h
Nivel de resistencia al agua: IPX-5

**Hasta 3.5 horas de tiempo de reproducción desde auriculares más cargas adicionales desde el cargador*

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso

IT

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo di Driver: Microdriver 6 mm Dinamico a Diaframma Duale
Tipo di Magnete: Neodimio
Gamma Frequenze: 20-20 kHz
Sensibilità: 99 dB a 1 kHz
Impedenza: 16Ω
Conformità Bluetooth: Bluetooth v4.2,
Supporto Codec: SBC
Raggio di operazione: 10m

Autonomia in riproduzione (inclusa custodia): 10.5 ore*
Autonomia in conversazione: 3.5 ore
Tempo di ricarica (auricolari): 90 min
Tempo di ricarica (custodia per la ricarica): 90 min
Durata in Standby: 86 ore
Livello di resistenza all'acqua: IPX-5

**Fino a 3.5 ore di riproduzione per gli auricolari e ricarica aggiuntiva fornita dalla custodia*

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

عربى

لمواصفات

زمن تشغيل يصل إلى 3.5 ساعات من خلال* بطارية السماعات بالإضافة إلى الشحن الإضافي من علبة الشحن
المواصفات قابلة للتغيير دون إشعار

زمن التشغيل الكلي (بما في ذلك علبة الشحن): *10.5 ساعات
زمن التحدث: 3.5 ساعات
زمن الشحن (للسماعتين): 90 دقيقة
زمن الشحن (لعلبة الشحن): 90 دقيقة
فترة التشغيل دون استعمال: 86 ساعة
مستوى مقاومة الماء: IPX-5

نوع السواقة: 6 ملم ديناميكية
نوع المغناطيس: نيوديميوم
نطاق التردد: 20 هيرتز 20- كيلو هرتز
الحساسية: 99 ديسيبل عند 1 كيلو هرتز
المقاومة: 16Ω
متوافق مع نسخة البلوتوث Bluetooth v4.2:
دعم كوديك SBC:
نطاق التشغيل: 10 أمتار

日本語

仕様

ドライバータイプ：6mm デュアルダイアフラムダイナミックマイクロドライバー
磁石タイプ：ネオジウム
周波数範囲：20-20kHz
感度：99dB (1kHz時)
インピーダンス：16 Ω
Bluetooth 規格：Bluetooth v4.2
A2DP対応コーデック：SBC
動作範囲：10m

連続音楽再生時間：3.5時間（フル充電時）（携帯用ケースバッテリーにより7時間延長可能（フル充電時））*
連続通話時間：3.5時間
充電時間（イヤホン）：90分（フル充電時）
充電時間（充電ケース）：90分（フル充電時）
連続待ち受け時間：86時間
防水保護等級：IPX – 5（防噴流仕様）

*ヘッドホン本体で最大3.5時間の再生時間と、充電ケースからの充電で再生時間の延長が可能。

仕様は予告なく変更になることがあります。

中文

参数规格

发声原理：6 mm 双隔膜动圈微型驱动单元
磁铁类型：钕
频率响应：20-20kHz
灵敏度：99dB（在 1kHz 时）
阻抗：16 Ω
蓝牙规范：蓝牙 v4.2，多点
编解码格式 SBC
有效范围：10m

总播放时间（包括充电盒）：10.5小时*
通话时间：3.5 小时
充电时间（耳机）：90 分钟
充电时间（充电盒）：90 分钟
待机时间：86 小时
防水等级：IPX-5

*长达 3.5 小时的耳机播放时间，加上充电盒提供的额外电量

如有规格更改，恕不另行通知

한국어

사양

드라이버 유형: 6mm 다이내믹 드라이버
마그넷 유형: 네오디뮴
주파수 범위: 20Hz-20kHz
감도：1kHz에서 99dB
임피던스：16Ω
블루투스 준수: Bluetooth v4.2
코덱 지원: SBC
작동 범위: 10m

총 재생시간 (충전 케이스 포함): 10.5 시간*
대화시간: 3.5시간
충전시간 (이어피스)：90분
충전시간 (충전 케이스): 90분
대기 시간: 86시간
내수성 레벨: IPX-5

*헤드폰에서 최대 3.5시간의 재생시간과 충전케이스에 의한 추가 충전

사양은 별도의 통보없이 변경될 수 있습니다

EN

SAFETY WARNINGS

This is not a toy. Keep out of reach of children as small parts may pose a choking hazard. This product is not intended for use by children under the age of 5 years.

Using headphones while operating a vehicle is not recommended by Audiofly® and is illegal in some places. It is your responsibility to know and follow the applicable laws for your area. Cease use if you find headphones distracting at times when concentration is critical for the safety and wellbeing of yourself and others.

Sustained listening at excessive sound levels may result in permanent damage to your ears. Listen at a comfortable volume for a reasonable amount of time.

FR

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Ceci n'est pas un jouet. Maintenez hors de portée des enfants, les petites pièces pouvant représenter un danger d'étouffement. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par les enfants de moins de 5 ans.

Audiofly recommande de ne pas utiliser des écouteurs tout en conduisant un véhicule ; cette pratique est illégale dans certains pays. Connaître et respecter les lois en vigueur dans votre pays relève de votre responsabilité. Arrêtez l'utilisation si vous trouvez les écouteurs distrayants lorsque votre concentration est essentielle pour votre sécurité et bien-être, ainsi que ceux d'autrui.

Une écoute prolongée à un niveau sonore excessif peut endommager de façon permanente votre capacité auditive. Réglez toujours le volume à un niveau confortable et limitez-vous à une durée d'écoute raisonnable.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

Dies ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren, da Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile besteht. Dieses Produkt ist für Kinder unter 5 Jahren nicht geeignet.

Die Verwendung von Kopfhörern und die gleichzeitige Bedienung eines Fahrzeugs wird von Audiofly nicht empfohlen und ist in manchen Orten illegal. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die für Ihr Gebiet zutreffenden Gesetze zu kennen und zu befolgen. Verwendung einstellen, wenn Kopfhörer Sie ablenken und es für die Sicherheit und das Wohlergehen von Ihnen und anderen entscheidend ist, sich zu konzentrieren.

Je länger Sie Ihr Gehör lauten Geräuschen aussetzen, umso wahrscheinlicher ist die Gefahr eines permanenten Hörschadens. Hören Sie bei angenehmer Lautstärke für eine angemessene Zeit.

ES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Éste no es un juguete. Manténgase alejado de los niños, ya que las partes pequeñas que posee pueden causar asfixia. Este producto no ha sido diseñado para el uso por niños menores de 5 años.

Audiofly no recomienda el uso de auriculares durante el manejo de un vehículo y en algunos lugares dicha acción es ilegal. Queda bajo su responsabilidad el conocimiento y seguimiento de las leyes aplicables en su área. Suspenda el uso de los auriculares si cree que en determinadas ocasiones pueden distraer y en caso de que la concentración sea fundamental para la seguridad y bienestar suyo y de otros.

La audición sostenida a niveles de sonido excesivos puede provocar daños permanentes en los oídos. Escuche a un volumen cómodo durante un tiempo razonable.

IT

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questo apparecchio non é un giocattolo. Tienilo fuori dalla portata dei bambini poichè le parti piccole possono rappresentare un richio di soffocamento. Questo prodotto non è inteso per l'uso da parte di bambini con età inferiore ai 5 anni.

L'uso della cuffie auricolari durante la guida di un veicolo non è consigliato da Audiofly® ed è illegale in alcuni paesi. É tua responsabilità conoscere e seguire le leggi applicabili nel luogo dove ti trovi. Interrompi l'uso se noti che le cuffie ti distraggono in momenti in cui la concentrazione riveste importanza critica per la sicurezza e il benessere tuo e di altri.

L'ascolto continuato a livelli sonori eccessivi può provocare danni permanenti all'udito. Ascoltare ad un livello confortevole per periodi non prolungati.

عربي

تحذيرات السلامة

هذه ليست لعبة. يجب إبعادها عن متناول الأطفال لأن الأجزاء الصغيرة قد تشكل خطر الاختناق. هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال دون سن 5 سنوات.

أثناء Audiofly® لا ينصح باستخدام سماعات سياقة السيارة لأن ذلك أمر غير قانوني في بعض الأماكن. تقع على عاتقك مسؤولية معرفة ومتابعة القوانين السارية لمنطقتك. يجب التوقف عن استخدامها إذا وجدت أن السماعات تشتت التركيز في بعض الأحيان عندما يكون التركيز ضروريا لسلامتك وسلامة الآخرين.

يمكن أن يؤدي الاستماع باستمرار عند مستويات صوت عالية جدًا إلى تلف دائم في الأذن. استمع عند مستوى صوت مريح ولمدة زمنية معقولة.

日本語

安全上の警告

本製品は玩具ではありません。小さな部品をのどに詰まらせるおそれがあるため、子どもの手が届くところに置かないでください。本製品は5歳未満の子どもによる使用を想定していません。

過度のサウンドレベルで持続して聞くと、耳に対して永久的な損傷がもたらされることがあります。快適な音量により適当な時間数で聞いてください。

中文

安全须知

这并不是件玩具。请存放在小朋友拿不到的地方，避免误食阻塞气管。这款产品不适用于5岁以下儿童使用
Audiofly®不建议您在开车的时候使用耳机，并且在一些地区带耳机开车是不合法的，请您悉知并遵照当地法律。为了您和他人的安全，当您发现带着耳机会分散注意力，带来安全隐患的时候，请您即可停止使用。

双耳持续收听过大音量可能造成永久伤害。播放时音量应适中，时间不宜过长。

한국어

안전 경고

이것은 장난감이 아닙니다. 작은 부품의 경우 질식의 위험이 있으므로, 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 이 제품은 5세 미만의 어린이를 대상으로 하지 않습니다.
Audiofly®에서는 차량 운행 중 이어폰의 사용을 권장하지 않습니다. 또 어떤 지역에서는 이것이 불법이기도 합니다. 거주 지역에 적용되는 법을 알고 따르는 것은 여러분의 책무입니다. 안전을 위해 집중이 꼭 필요한 상황에서 이어폰이 방해된다고 여겨질 때는, 본인을 포함한 모두의 안전을 위해서 이어폰 사용을 중단하십시오.

과도한 음량으로 계속 청취하면 귀가 영구적으로 손상될 수 있습니다. 적당한 시간 동안 편안한 음량으로 들으십시오.

EN

WARRANTY

One (1) year limited manufacturer warranty
For full terms visit **audiofly.com/warranty**

FOR AUSTRALIA
If you find your new headphones are faulty, just return them to the place of purchase for a replacement (you'll need your receipt) OR fill in the warranty claim form on our website **(www.audiofly.com/warranty)** and we will contact you with instructions for returning the headphones to us. If your headphones have a manufacturing fault, Audiofly® will repair or replace your headphones and will cover the postage to your Australian address.

These warranty terms are in addition to other rights and remedies available to you under Australian law. You can contact Audiofly® via our website or chat to a real person on 1300 729 359.

Audiofly®, Clear-Talk™, Audioflex™ are all registered trademarks of Audiofly Pty Ltd, 75 King Street, Perth, WA, Australia.

FR

GARANTIE

AFT1 = 1 an Accessories = 1 an

Pour consulter le texte complet de la garantie, visitez la page Web : **audiofly.com/warranty.**

Audiofly®, Clear-Talk™, Audioflex™ sont des marques déposées d'Audiofly Pty Ltd, Australie.

DE

GEWÄHRLEISTUNG

AFT1 = 1 Jahr Zubehör = 1 Jahr

Um die Geschäftbedingungen einzusehen, besuchen Sie bitte folgende Webseite: **audiofly.com/warranty**

Audiofly®, Clear-Talk™, Audioflex™ sind alle eingetragene Warenzeichen von Audiofly Pty Ltd, Australien.

ES

GARANTÍA

AFT1 = 1 año Accessories = 1 año

Para consultar los términos completos, visita **audiofly.com/warranty**

Audiofly®, Clear-Talk™, Audioflex™ son todas marcas registradas de Audiofly Pty Ltd, Australia.

IT

GARANZIA

AFT1 = 1 anno ACCESSORI = 1 anno

Per tutti i dettagli legali visita **audiofly.com/warranty**

Audiofly®, Audioflex™ sono tutti marchi registrati di Audiofly Pty Ltd, 75 King Street, Perth, WA, Australia.

عربى

الضمان

(ضمان محدود من المصنّع لمدة عام واحد (1

للاطلاع على الشروط الكاملة، الرجاء زيارة **audiofly.com/warranty**

Audiofly® و Clear-Talk™ و Audioflex™ كلها علامات تجارية مسجلة لصالح شركة Audiofly Pty Ltd, 75 King Street, Perth, WA, Australia.

日本語

保証

AFT1 = 1年 付属部品 = 1年

規約の全文は audiofly.com/warranty を参照してください。

Audiofly®、Clear-Talk™、Audioflex™はAudiofly Pty Ltd, Australiaの登録商標です。

中文

质保

AFT1 = 1 年 配件 = 1 年

如需了解完整条款，请浏览 audiofly.com/warranty

Audiofly®, Clear-Talk™, Audioflex™ 商标归 Audiofly Pty Ltd 所有，公司地址：75 King Street, Perth, WA, Australia.

한국어

보증

AFT1 = 1년 부속품 = 1년

약관 전체를 보려면 **audiofly.com/warranty**를 방문하십시오.

Audiofly®, Clear-Talk™, Audioflex™는 모두 Audiofly Pty Ltd (75 King Street, Perth, WA, Australia)의 등록상표입니다.

Audiofly Pty Ltd

AUDIOFLY.COM

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.